



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 April 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пункт 103(h) первоначального перечня*

Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

Назначение членов Объединенной инспекционной группы

Записка Генерального секретаря

1. В статьях 2, 3 и 4 статута Объединенной инспекционной группы, содержащегося в приложении к резолюции 31/192 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1976 года, предусматривается следующее:

«Статья 2

1. В состав Группы входит не более одиннадцати инспекторов, которые выбираются из числа сотрудников национальных контрольных или инспекционных органов, или из числа лиц, обладающих аналогичной компетенцией, на основе их специального опыта в национальных или международных административных и финансовых вопросах, включая вопросы управления. Инспекторы выступают в их личном качестве.

2. Среди инспекторов не должно быть двух граждан одного и того же государства.

Статья 3

1. Начиная с тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи в 1977 году, Председатель Генеральной Ассамблеи будет проводить консультации с государствами — членами Организации с целью составления, с должным учетом принципа справедливого географического распределения и разумной ротации, списка стран, которым будет предложено выдвинуть кандидатов, удовлетворяющих требованиям, упомянутым выше, в пункте 1 статьи 2.

* A/61/50 и Corr.1.

2. Председатель Генеральной Ассамблеи на основе соответствующих консультаций, в том числе консультаций с Председателем Экономического и Социального Совета и Председателем Административного комитета по координации [Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций], рассматривает соответствие предложенных кандидатов предъявляемым требованиям. После проведения, в случае необходимости, дополнительных консультаций с соответствующими государствами Председатель Генеральной Ассамблеи представляет список кандидатов Ассамблее для их назначения.

...

Статья 4

1. Срок назначения инспекторов составляет пять лет, и они могут быть вновь назначены еще на один срок...».

2. На своей пятьдесят девятой сессии Генеральная Ассамблея в своем решении 59/416 А от 28 апреля 2005 года назначила одного члена Объединенной инспекционной группы со сроком полномочий, начинающимся 28 апреля 2005 года и истекающим 31 декабря 2008 года. Своим решением 59/416 В от 24 августа 2005 года Ассамблея назначила четырех членов Объединенной инспекционной группы со сроком полномочий, начинающимся 1 января 2006 года и истекающим 31 декабря 2010 года. По состоянию на 1 января 2006 года в состав Объединенной инспекционной группы входят 11 членов:

г-н Жерар Биро (Франция)****

г-н Папа Луи Фаль (Сенегал)****

г-н Эвен Фонтейн Ортис (Куба)*

г-н Тадачори Иномата (Япония)***

г-н Хуан Луис Ларрабуре (Перу)**

г-н Иштван Пошта (Венгрия)****

г-н Тан Гуангин (Китай)*

г-н Джихан Терзи (Турция)****

г-н Виктор Вислых (Российская Федерация)*

г-жа Дебора Вайнс (Соединенные Штаты Америки)*

г-н Мухаммад Юссуф (Объединенная Республика Танзания)*

* Срок полномочий истекает 31 декабря 2007 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 2008 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 2009 года.

**** Срок полномочий истекает 31 декабря 2010 года.

3. Поскольку срок полномочий г-на Эвена Фонтейна Ортиса, г-н Тан Гуангина, г-на Виктора Вислых, г-жи Деборы Вайнс и г-на Мухаммада Юссуфа истекает 31 декабря 2007 года, Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии предстоит назначить пять человек для заполнения образующихся в ре-

зультате этого вакансий. Назначенные таким образом лица будут служить в течение пятилетнего срока, начинающегося 1 января 2008 года.

4. После проведения консультаций, как указано в пункте 1 статьи 3 статута, Председатель Генеральной Ассамблеи определит страны, которым будет предложено выдвинуть кандидатов, удовлетворяющих требованиям, упомянутым в пункте 1 статьи 2.

5. В связи с этим в своей резолюции 59/267 от 23 декабря 2004 года Генеральная Ассамблея подчеркивает важность обеспечения того, чтобы кандидаты обладали опытом работы по крайней мере в одной из областей, проиллюстрированных, например, следующим образом: надзор, ревизия, проверка, расследование, оценка, финансы, оценка проектов, оценка программ, управление людскими ресурсами, управление, государственное управление, контроль и/или оценка результативности программ, а также были знакомы с системой Организации Объединенных Наций и знали ее роль в международных отношениях.

6. После проведения консультаций, указанных в пункте 2 статьи 3 статута, включая консультации с Председателем Экономического и Социального Совета и Генеральным секретарем в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций, Председатель Генеральной Ассамблеи представит имена кандидатов Ассамблее для назначения.
